

RAPORT DE ACTIVITATE
al
Proiectului FSS

Limbă, cultură și identitate românească funcțională prin Lectoratele de limbă română ale USV în Ucraina

Universitatea „Ștefan cel Mare” din Suceava (USV) a organizat activități de predare a limbii române ca limbă străină, on-site și online, prin cursuri de inițiere pentru nivelele A1-A2 și B1-B2, conform Cadrului European Comun de Referință pentru Limbi.

Obiectivul principal îndeplinit de lectoratele de limba română de la Cernăuți și Odessa a fost acela de dezvoltare a competențelor lingvistice ale cursanților aparținând comunității românești din Ucraina, în vederea facilitării comunicării dintre europeni de limbi și culturi diferite (români și ucraineni), a mobilității și schimburilor, favorizând înțelegerea reciprocă și întărirea cooperării universitare, precum și promovarea plurilingvismului.

Cursurile lectoratelor de limba română ale USV din Cernăuți și Odessa s-au axat pe 2 niveluri: activitate de predare și învățare a noțiunilor fundamentale ale gramaticii limbii române, prin exerciții și aplicații destinate să fixeze structura gramaticală de bază; activitate practică – deplasări la obiective istorice și activități de conversație, care au facilitat familiarizarea cu limba țintă, pregătindu-se în acest mod nivelul adecvat pentru acumularea unor noțiuni de cultură și civilizație.

Dintre obiectivele îndeplinite, amintim:

- consolidarea unei imagini pozitive a României în Ucraina prin furnizarea de informații corecte în limba română direct din mass-media românească;
- creșterea numărului de persoane care stăpânesc limba română și motivarea acestora prin competiții cu premii în cadrul cursurilor: la începutul acestui an universitar, 2023/2024, s-au înregistrat 89 de cereri (reprezentând: 65 de studenți, cadre didactice și personal administrativ la nivelul A1/A2, 8 cursanți la nivelul B1/B2 și 16 la nivelul C1/C2).
- crearea de oportunități pentru tinerii etnici români din Ucraina de a accesa studii superioare și formare continuă;
- promovarea ofertei educaționale a USV în rândul tinerilor absolvenți din Ucraina;
- publicarea de articole și volume de promovare a limbii române: comunicările prezentate la Colocviul internațional „Interferențe lingvistice și culturale la Cernăuți și în lume”, ediția a V-a, din 24 iunie 2023, au fost incluse în secțiunea a treia *Interculturalité – Intertextualité* a volumului numărul 36 al revistei Anadiss, publicație semestrială, editată de Editura Universității din Suceava, la inițiativa membrilor Centrului de Cercetare „Analiza discursului” (CADISS), din cadrul Facultății de Litere și Științe ale Comunicării a Universității „Ștefan cel Mare” din Suceava, România.
- organizarea de conferințe, mese rotunde, sesiuni de comunicări etc. educativ-culturale care să combată atitudinea ostilă față de România și limba română; 24 iunie 2023 - a cincea ediție a Colocviului internațional „Interferențe lingvistice și culturale la Cernăuți și în lume”. Această manifestare științifică a fost organizată de prof. dr. Ioana Daniela Bălăuță, lector USV la Lectoratul de limbă română al Universității „Ștefan cel Mare” din Suceava din cadrul Universității Naționale „Yurii Fedkovyci” din Cernăuți, în colaborare cu Catedra de Filologie Română și Clasică și Centrul de Filologie Română Comparată „Grigore Bostan” de la Universitatea cernăuțeană.
- examen scris și oral, organizat on site în perioada 26-29 iunie 2023: Evaluarea cursanților Lectoratului USV de la Universitatea Națională „Yurii Fedkovych” din Cernăuți, Ucraina. S-au înscris 14 candidați, 1 candidat a fost absent la ambele probe. 13 candidați au fost declarați admiși (2 de nivel A1, 7 de nivel B2, 4 de nivel C2).

- 31 octombrie 2023: Cursanții Lectoratului de limba română al Universității „Ștefan cel Mare” din Suceava din cadrul Universității Naționale „Yurii Fedkovici” din Cernăuți, Ucraina, au primit atestatele de competență lingvistică privind gradul de cunoaștere a limbii române, obținute în urma susținerii examenului de evaluare.

- activitate culturală în limba română, în data de 6 decembrie 2023, la Muzeul din localitatea Dîmca, Ucraina, dedicat scriitoarei ucrainene Olga Kobyleanska.

- în data de 11 septembrie a.c., o serie de cursanți ai Lectoratului de limbă română al Universității „Ștefan cel Mare” din Suceava din cadrul Universității Naționale Politehnice din Odessa au susținut testarea finală, întruind punctajul necesar pentru obținerea Certificatului de Competență Lingvistică, nivel A1-A2. Odată cu începerea anului universitar 2023-2024, a debutat și cursul de limba română, cu două grupe — una formată din cadre didactice și personal administrativ al UNPO și cealaltă din studenți și doctoranzi —, numărul cursanților înscriși fiind de 50 de persoane, ceea ce reflectă interesul ridicat al partenerilor ucraineni pentru limba și cultura română.

- Dr. Dan Nicolae Popescu, lectorul de limba română al Lectoratului de limbă română al Universității „Ștefan cel Mare” din Suceava din cadrul Universității Naționale Politehnice din Odessa, a primit, în data de 4 octombrie a.c., o Diplomă de Merit din partea prof.univ.dr.ing. Gennadiy Oborsky, rectorul UNPO, pentru „contribuția semnificativă la îmbunătățirea procesului educațional de predare a limbilor străine pentru studenții și angajații UNPO și pentru dezvoltarea cooperării între cele două universități”.

Deviz postcalcul:

Nr. crt.	Natura cheltuielilor	Sume aprobate de MEN, lei
1	Cheltuieli de personal	184446
2	Cheltuieli materiale	34670
	TOTAL	219116